

PHILOSOPHICA

Enciclopedia filosófica *on line*

Guía para la redacción de las voces

23 de septiembre de 2015

“*Philosophica: Enciclopedia filosófica on line*” (<http://www.philosophica.info>), tiene como objetivo ser un punto de referencia académica dentro del ámbito de habla castellana, poniendo en internet a libre disposición de los estudiosos de la Filosofía, y, en general de cualquier persona interesada, una fuente confiable de información sobre el *status quaestionis* de los distintos temas y argumentos que componen esta amplia rama del saber. Para poder cumplir con su finalidad, sus voces deben reunir las características de las obras enciclopédicas de calidad, es decir: informar del modo más completo, objetivo, claro, exacto y conciso posible sobre un tema concreto, pero sin caer en la erudición. Además, su lectura tiene que ser un buen punto de partida para quien quiera profundizar en el argumento desarrollado, si la exposición del tema no resultase suficiente para sus necesidades.

Antes de comenzar a escribir, es bueno recordar —aunque pueda parecer banal— que la voz de enciclopedia es un género literario distinto del ensayo o del artículo de revista especializada. Por otra parte, la redacción de la enciclopedia desea mantener una cierta homogeneidad entre las distintas voces en cuanto a estructura y estilo, que dé unidad al conjunto de la enciclopedia. Con esta finalidad, hemos recogido en los siguientes párrafos algunas ideas, tanto acerca del contenido como del estilo, que nuestros colaboradores deberán tener presente al momento de redactar las voces.

1. Orientaciones generales

El autor tiene que considerar que la voz que está escribiendo va a ser leída por un profesor, o un estudiante o estudioso de nivel universitario, que desea introducirse en un tema que no conoce especialmente. La voz habrá cumplido con su objetivo, si al final de su lectura el lector ha alcanzado una base de conocimientos suficientemente sólida, que le permita comenzar la lectura de literatura especializada sobre la materia.

La claridad y sencillez de estilo son de capital importancia. Por esto, conviene reducir al mínimo la utilización de “jerga filosófica” o de terminología demasiado

especializada. Los términos y conceptos poco comunes deberán ser explicados al inicio de su uso. Evidentemente, se tiene que alcanzar un razonable equilibrio entre el rigor en el modo de tratar el argumento y la sencillez y claridad de la exposición.

Las voces tienen que ofrecer una visión amplia del tema tratado, presentando las distintas perspectivas del argumento del modo más objetivo posible. Hay que evitar el tono hagiográfico, tanto en el caso de filósofos, como en el de corrientes de pensamiento. Por esta razón, el autor no debe permitir que la propia postura al respecto distorsione las otras posiciones. Al desarrollar el tema, la subjetividad del autor debe pasar a segundo plano. Por esto, las argumentaciones se deben construir en modo impersonal (en “tercera persona”), evitando expresiones del tipo «... yo pienso que ...», «... en nuestra opinión ...», «... nuestra interpretación del texto es ...», etc. Se presentan todos los puntos de vista en modo crítico, pero con el “fair play” que se desea para las propias posiciones, es decir, sin oscurecer los puntos positivos, ni esconder los puntos débiles. Sin embargo, esto no quiere decir que el tratamiento deba ser “aséptico” o “neutral”: es evidente que lo que el autor considera como verdadero debe orientar la exposición.

Aunque el experimento de la *Wikipedia* está suponiendo una revolución en el modo de concebir el género enciclopédico, todavía podemos presuponer que quien escribe una voz de enciclopedia es un experto en la materia, que ya ha publicado libros o artículos sobre el tema en cuestión. Por esta razón, no hay inconveniente que el autor utilice para la redacción de la voz materiales de sus publicaciones anteriores, retocándolos convenientemente y adecuándolos a las peculiaridades del género. En efecto, la voz de enciclopedia no pretende introducir datos nuevos o presentar una interpretación nueva u original. A la vez, y en la medida de lo posible, hay que evitar el uso de citas textuales de bibliografía secundaria, también de obras del autor mismo de la voz, o hacer referencia a las propias publicaciones dentro del cuerpo del texto, del tipo «... como he escrito en ...» o «Cfr. mi artículo ...». Sin embargo, en la bibliografía final se pueden incluir referencias a los propios escritos sobre el tema.

Es necesario garantizar la contextualización histórica de los temas tratados. Para esto, en el caso de voces que presentan el pensamiento de un filósofo concreto, conviene comenzar con un apartado de naturaleza biográfica. En cambio, si se trata de voces que explican un concepto, o una disputa filosófica o corriente de pensamiento, en algunos casos convendrá desplegar la exposición siguiendo el orden histórico de su génesis y desarrollo, en otros en cambio bastará iniciar con una introducción a la historia del concepto o del problema.

2. Estructura general de las voces

Para garantizar un mínimo de unidad y homogeneidad a la enciclopedia, todas las voces tienen que respetar la siguiente estructura mínima:

Título de la voz

Breve introducción: Se trata de uno o dos párrafos al inicio de la voz, que pre-

sentan brevemente el interés y la importancia del tema, y mencionan a grandes trazos los principales temas que se van a tratar. De este modo, el lector se hace una idea de lo que viene a continuación.

Cuerpo del texto: O sea, el desarrollo del argumento anunciado en el título. Toca al autor determinar la estructura y la lógica interna de la exposición, y el número de secciones y apartados que la componen, así como los títulos que los introducen.

Bibliografía: Aquí deberán incluirse la lista de las obras que eventualmente hayan sido citadas a lo largo de la exposición, así como aquellas obras, tanto de la bibliografía principal como de la secundaria, que se consideren de interés para profundizar sobre el tema. En esta sección es conveniente incluir, si los hubiese, un apartado de *links* que apunten a otros recursos *online* sobre el tema desarrollado, que el autor considere que dan garantías de calidad y rigor académico en sus contenidos.

Firma del autor: Si el autor lo desea, además puede incluir su dirección de correo electrónico. La redacción se encargará de que esa información no pueda ser leída por programas que automáticamente “recolectan” direcciones para el envío de correo basura.

Voces relacionadas: Otras voces de la misma enciclopedia que el autor considere que están en relación con el tema.

3. Dimensiones

La naturaleza misma del género enciclopédico exige que el tamaño o longitud de una voz no sea excesivo. Normalmente, la persona que acude a una obra de este tipo no quiere agotar el tema, sino hacerse una primera idea dedicando una cantidad de tiempo razonable. Una voz demasiado larga o compleja desanima al lector, y lo lleva a buscar otra fuente de información. Por esta razón, sin que exista una regla fija, habitualmente el cuerpo de la voz deberá estar compuesto de alrededor de 8.000 palabras. Sin embargo, podrán ser o más breves, o más largas, dependiendo de la importancia de los autores o de los temas, pero sin superar nunca las 15.000 palabras. Si la naturaleza o la complejidad del argumento requieren un tratamiento más extenso, será una señal de la necesidad de subdividir el tema en varias voces, por ejemplo, escribiendo una de carácter general, y afrontando los detalles en otras sub-vozes.

4. Criterios formales

Para dar una cierta unidad formal a las voces de la enciclopedia, la redacción ha determinado el uso de las siguientes convenciones:

1. Tanto la naturaleza de los “hipertextos”, como la de la enciclopedia misma invitan a evitar el uso de notas a pie de página. Sin embargo, si en algún caso se

considera indispensable el uso de notas para introducir aclaraciones necesarias que romperían el hilo del discurso principal, se pueden incluir algunas. La redacción se encargará de reunir las todas en una sección de “Notas” numeradas al final del cuerpo del texto, creando *hyperlinks* entre los números indicadores en el texto y las notas correspondientes.

2. Usar comillas *bajas* (« ») en las citas breves de un texto dentro de un párrafo, y, en cambio, reservar el uso de las comillas *altas* (“ ”) para poner en evidencia que se está utilizando un término con una acepción que no es la habitual. Si sólo se desea hacer resaltar un concepto, es mejor utilizar caracteres cursivos en vez de negrilla. Por otra parte, si se quiere incluir una cita más larga de un texto de la bibliografía, es mejor hacerlo en un párrafo aparte, sangrado por los lados, y sin utilizar comillas para introducir el texto. El siguiente párrafo puede servir de ejemplo para ilustrar los criterios que acabamos de mencionar:

El *ser-ahí* puede escoger la actividad profesional a la cual dedicará su vida, si formará una familia o no . . . , pero nadie puede dejar de “escoger” esta posibilidad última. Por otra parte, como dice Heidegger, «la muerte como posibilidad no da al ser-ahí nada que realizar» [Heidegger 1927: § 53]. La conciencia de la muerte le recuerda al hombre la vanidad de todos sus proyectos, enfrentándolo a la finitud y temporalidad de su existencia [Fernández – Mercado 2006: 30].

3. Como se ve en el ejemplo anterior, las referencias de las citas o a obras de consulta se harán dentro del cuerpo del texto, utilizando paréntesis cuadrados (“[]”), siguiendo habitualmente el formato

["Apellido" "Año": "páginas"]

Por ejemplo: [Gadamer 1993: 355-356]

Sin embargo, en el caso de las obras de autores clásicos y modernos —los pre-socráticos, Platón, Aristóteles, . . . , Santo Tomás de Aquino, . . . , Kant, etc.—, conviene seguir las convenciones más difundidas para sus obras, por ejemplo: [Platón, *Cratilo*: 408 a-b], [Aristóteles, *Metafísica* E 4: 1027b 25–27], [S. Tomás de Aquino, *S. Th.* I, q. 1, a. 9 co.], [Kant, KrV: A771/B799]. Por otra parte, no es necesario incluir dentro de los paréntesis cuadrados un indicador del tipo “Cfr.”, cuando se trate de una referencia no literal, porque no habrá posibilidad de ambigüedad si se respetan los criterios formales sobre el modo de citar literalmente un texto (uso de comillas *bajas*, . . .) que acabamos de indicar.

Los datos completos de la referencia se colocarán en la sección de bibliografía en orden alfabético, para que el lector que esté interesado en saber exactamente de qué obra se trata, pueda hacerlo con facilidad.

4. El modo de presentar la bibliografía final tiene que respetar la siguiente forma (los datos indicados entre paréntesis cuadrados sólo en el caso que sea necesario):

a) Libros:

APELLIDO(S), Iniciales del nombre propio, *Título*, [Título de la Colección], [vol. número], Editorial, Lugar de la edición Año de edición^[Edición].

P. ej.

ARON, R., *La philosophie critique de l'histoire. Essai sur une théorie allemande de l'histoire*, J. Vrin, Paris 1950².

b) Obras colectivas:

APELLIDO(S), Iniciales del nombre propio (editor), *Título*, [Título de la Colección], [vol. número], Editorial, Lugar de la edición Año de edición^[Edición].

P. ej.

VOLPI, F. (editor), *Guida a Heidegger*, Laterza, Roma-Bari 2005⁴.

c) Ensayos o artículos dentro de una obra colectiva:

APELLIDO(S), Iniciales del nombre propio, *Título*, en: APELLIDO(S), Nombre (editor), *Título*, [Título de la Colección], [vol. número], Editorial, Lugar de la edición Año de edición^[Edición], Páginas.

P. ej.

FABRIS, A., *L'«ermeneutica della fatticità» nei corsi friburghesi dal 1919 al 1923*, en: VOLPI, Franco (editor), *Guida a Heidegger*, Laterza, Roma-Bari 2005⁴, pp. 59–111.

d) Ensayos dentro de un libro que recoge varias obras de un mismo autor:

APELLIDO(S), Iniciales del nombre propio, *Título*, en: *Título*, [Título de la Colección], [vol. número], Editorial, Lugar de la edición Año de edición^[Edición], Páginas.

P. ej.

ORTEGA Y GASSET, J., *Dilthey y la idea de la vida*, en: *Obras Completas*, vol. VI, Alianza Editorial-Revista de Occidente, Madrid 1983², pp. 165-214.

e) Artículos de revistas especializadas:

APELLIDO(S), Iniciales del nombre propio, *Título*, «Nombre de la revista» Volumen (Año), Páginas.

P. ej.

LLANO, A., *The Different Meanings of 'Being' According to Aristotle and Aquinas*, «Acta Philosophica», 10 (2002), pp. 29-44.

Desde la página web de la redacción de la enciclopedia se puede descargar un estilo para *Zotero* y otros programas de gestión de referencias bibliográficas que sigue estos criterios de citación y de formatación de la bibliografía.

La redacción se encargará de convertir el texto enviado por los colaboradores al formato HTML (utilizado para la visualización de las páginas hipertextuales) y de insertar los *links* internos y externos necesarios. Las voces deberán ser enviadas a la redacción por correo electrónico, en un archivo que utilice uno de los siguientes formatos. Indicamos el orden de preferencia:

- Archivo de texto “Open Document” (el sufijo de este tipo de documentos es “odt”), utilizado por *Openoffice*, *Libreoffice* y otros procesadores de texto. Es el formato de trabajo de la redacción.
- Archivo en formato RTF, DOC o DOCX de *Microsoft Word*.

En el caso que se incluyan caracteres no latinos, por ejemplo, palabras en griego, en hebreo o en sánscrito, o en lenguas eslavas, o que se utilicen símbolos lógicos o matemáticos, se deben usar fuentes UNICODE. Hay fuentes multilingua gratuitas que incluyen muchos caracteres no latinos.